



## FALTBARER AKKU TELESKOPVENTILATOR

Art.-Nr.: 80010

**DE** **EN** **FR** **NL** **TR**

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Kullanım kılavuzu

## WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung führt zu schweren Verletzungen oder zum Tod.

### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

### **VORSICHT! Geringes Risiko:**


Missachtung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

**HINWEIS:** Wichtige Informationen und Besonderheiten für den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Gerät.

### **Schutzklasse III**

Geräte der Schutzklasse III arbeiten mit so niedrigen Spannungen, dass bei Berührung keine elektrische Gefährdung besteht. Der Schutz beruht nicht auf Isolierung oder Erdung, sondern darauf, dass im Gerät selbst keine gefährlich hohen Spannungen auftreten.

 Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.

 Gebrauch in geschlossenen und trockenen Räumen!  
(Schutzart IP20)



## SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung oder Wartung immer aus und trennen Sie ihn von Ihrem eigenen USB-Netzstecker.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in den Ventilator, auch nicht im ausgeschalteten Zustand.
- Halten Sie Haare von den vorderen und hinteren Schutzgittern fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Schutzgitter immer ordnungsgemäß befestigt ist.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht ohne angebrachtes Schutzgitter.
- Versuchen Sie nicht, den Ventilator selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Die eingebaute wiederaufladbare Batterie darf nicht geöffnet, zerlegt, zerdrückt oder erhitzt werden. Setzen Sie die Batterie nicht Feuer aus und vermeiden Sie einen Kurzschluss.

- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen fern.
- Stellen Sie den Gebrauch sofort ein, wenn das Gerät beschädigt, verformt, undicht ist oder ungewöhnliche Gerüche abgibt.
- Überprüfen Sie den Ventilator und seine Teile vor dem Gebrauch; benutzen Sie ihn nicht, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile Oberfläche, um ein Herunterfallen oder Umkippen zu vermeiden.
- Halten Sie den Ventilator von Wasser und Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie nur ein Netzteil, das den Eingangsspezifikationen dieses Produkts entspricht.

## BATTERIEWARNUNGEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG

- Knopfzellen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Verschlucken einer Knopfzelle kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verbrennungen oder zum Tod führen.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in den Körper eingebracht wurde, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.
- Kein Erbrechen auslösen, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Verwenden Sie nur CR2025-Batterien.
- Achten Sie auf die Plus (+) und Minus (-) Kennzeichnungen an Zelle, Batterie und Gerät.
- Batterie nicht wiederaufladen, kurzschließen, zerlegen oder zerdrücken.
- Keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Batterietypen mischen.
- Setzen Sie Batterien oder das Produkt nicht Hitze oder Feuer aus.
- Bei auslaufender Batterie Kontakt mit Haut oder Augen vermeiden; bei Kontakt gründlich mit Wasser spülen und Arzt aufsuchen.
- Nicht in direktem Sonnenlicht lagern.
- Keine Zellen unterschiedlicher Hersteller, Kapazität, Größe oder Typen mischen.
- Immer die richtige Batterie für das Gerät kaufen.

	<b>BATTERIEWARNUNG / BATTERY WARNING</b>
<b>FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN</b>	
Ein Verschlucken kann zu chemischen Verätzungen, Weichgewebep perforationen und Tod führen. Es kann innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken zu schweren Verätzungen kommen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.	
<b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b>	
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek Medical attention Immediately.	
	

## **GEFAHR! DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINE KNOPFZELLE**

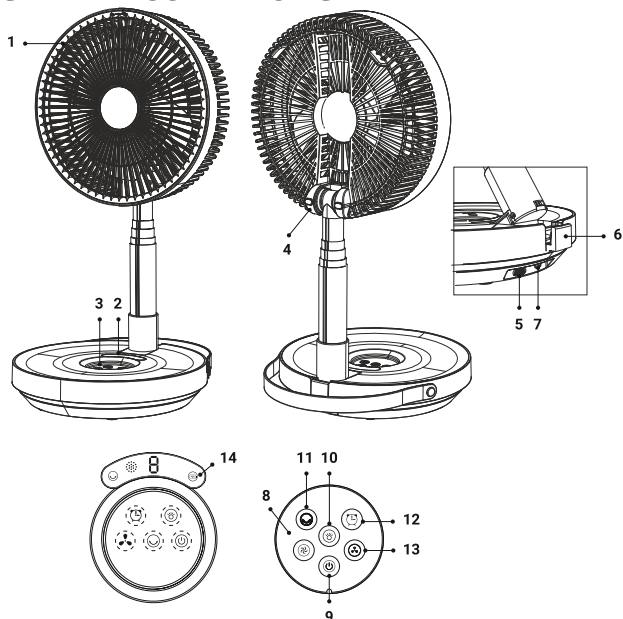
Wird eine Knopfzelle verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in den Körper gelangt ist, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

## **KNOPFZELLEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**

## LIEFERUMFANG

1. **Faltbarer wiederaufladbarer Ventilator**
2. **USB-C-zu-USB-A-Ladekabel**
3. **Fernbedienung mit CR2025-Knopfzelle**
4. **Bedienungsanleitung**

## GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Frontabdeckung**
2. **Bedienfeld**
3. **Display**
4. **Verriegelungsschraube der Frontabdeckung**
5. **Ausschaltknopf**
6. **Schnalle**
7. **Ladeanschluss**
8. **Fernbedienung - bewahren Sie die Fernbedienung in der runden Vertiefung des Bedienfelds auf.**
9. **Ein-/Aus-Taste**
10. **Nachtlicht-Taste**
11. **Automatische Oszillationstaste**
12. **Timer-Taste - stellt einen Timer von 1 bis 8 Stunden ein. Der Ventilator schaltet sich automatisch aus, wenn die Zeit abgelaufen ist.**
13. **Windgeschwindigkeitstaste - Geschwindigkeiten 1-7; „H“ ist die maximale Geschwindigkeit.**

14. **USB-C-Ladeanschluss - vollständiges Aufladen dauert etwa 4-5 Stunden. Die rote Anzeige zeigt das Laden; die grüne Anzeige zeigt volle Ladung.**

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	80010
Eingangsleistung:	USB-C 5V - 2A
Leistungsaufnahme:	8 Watt
Ventilatorbatterie:	Lithium-Ionen 3,7 V - 7200 mAh
Batterie der Fernbedienung:	1 x CR2025
Automatische Oszillation:	120°
Windgeschwindigkeit:	1-2-3-4-5-6-7-H (H ist die maximale Geschwindigkeit)
Teleskopstange Länge:	Minimum 445 mm, Maximum 925 mm
Fernbedienung:	Ja
Nachtlicht:	Ja
Schutzklasse:	III

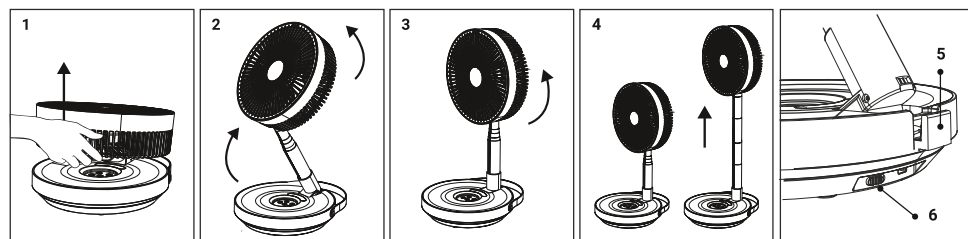
## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### **WARNUNG!**

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.

## INBETRIEBNAHME



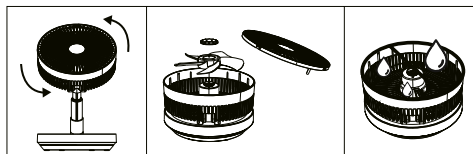
1. Zu Beginn befindet sich der Ventilator in der zusammengeklappten Aufbewahrungsposition.
2. Klappen Sie den Ventilator in Pfeilrichtung auseinander.
3. Stellen Sie den Ventilatorkopf auf den gewünschten Winkel ein.
4. Ziehen Sie die Teleskopstange heraus, um die Höhe einzustellen.
5. Bewegen Sie die Schnalle nach außen, um die Teleskopstange zu entriegeln.
6. Ausschaltknopf: Drehen Sie den Knopf nach rechts, um den Ventilator auszuschalten.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungsmethode
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Haupt-Ein/Aus-Schalter steht auf OFF (AUS).	Stellen Sie den Haupt-Ein/Aus-Schalter nach links (Standby-Modus) und drücken Sie dann die Power-Taste.
Schwacher Luftstrom.	Lufteinlass- oder Auslassgitter sind blockiert oder verstaubt.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Gitter wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie ist leer oder falsch eingelegt.	Ersetzen Sie die CR2025 Knopfzelle und stellen Sie sicher, dass die +-Seite nach oben zeigt.

## REINIGUNG

- Schalten Sie den Ventilator aus und trennen Sie das USB-Kabel ab.
- Drehen Sie das vordere Gitter gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie es.
- Entfernen Sie die Abdeckung und die Ventilatorblätter.
- Reinigen Sie das vordere Gitter und die Ventilatorblätter mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.



**HINWEIS:** Den Hauptteil des Ventilators nicht mit Wasser abspülen oder waschen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie den Ventilator wieder zusammenbauen.
- Die wiederaufladbare Batterie darf nur von zertifizierten Fachkräften oder autorisierten Werkstätten ausgetauscht werden.

## AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

### GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos im öffentlichen Raum liegen, um eine Umweltverschmutzung zu verhindern. Batterien und Akkus müssen in der Europäischen Union – gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 2023 über Batterien und Altbatterien – bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Entnehmen Sie Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt, entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## **GARANTIE**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

### **ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

### Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

### **DANGER! High risk:**

Failure to comply may result in serious injury or death.

### **WARNING! Average risk:**

Failure to comply may result in injury or serious damage to property.


### **CAUTION! Low risk:**

Failure to comply may result in minor injuries or damage to property.

**NOTE:** Important information and specific points regarding the correct use of the device.

### **Protection class III**

Class III appliances operate at such low voltages that there is no risk of electric shock if they are touched. Protection is not provided by insulation or earthing, but by the fact that no dangerously high voltages occur within the appliance itself.

 The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.



For use in enclosed, dry rooms! (IP20 rating)

## SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be



held liable for any damage.

- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Keep out of reach of children.
- Always switch off the fan and unplug it from the mains before cleaning or servicing.
- Do not insert fingers or objects into the fan, even when it is switched off.
- Keep hair away from the front and rear protective grilles.
- Ensure that the protective grille is always securely fitted.
- Do not use the fan without the protective grille in place.
- Do not attempt to repair, dismantle or modify the fan yourself. Repairs must only be carried out by qualified personnel.
- The built-in rechargeable battery must not be opened, dismantled, crushed or heated. Do not expose the battery to fire and avoid short-circuiting it.
- Keep the device away from direct sunlight and heat sources.
- Stop using the device immediately if it is damaged, deformed, leaking or emitting unusual odours.
- Check the fan and its parts before use; do not use it if any part is damaged.

- Place the fan on a stable surface to prevent it from falling or tipping over.
- Keep the fan away from water and moisture.
- Only use a power adapter that complies with the input specifications of this product.

## BATTERY WARNINGS FOR THE REMOTE CONTROL

- Keep button cells out of the reach of children.
- Swallowing a button cell can cause severe internal burns or death within just 2 hours.
- If you suspect that a battery has been swallowed or inserted into the body, seek medical assistance immediately.
- Do not induce vomiting if a battery has been swallowed.
- Use only CR2025 batteries.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) markings on the cell, battery and device.
- Do not recharge, short-circuit, disassemble or crush the battery.
- Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
- Do not expose batteries or the product to heat or fire.
- If a battery leaks, avoid contact with skin or eyes; if contact occurs, rinse thoroughly with water and seek medical attention.
- Do not store in direct sunlight.
- Do not mix cells from different manufacturers, of different capacities, sizes or types.
- Always purchase the correct battery for the device.

 <b>BATTERIEWARNUNG / BATTERY WARNING</b>
<b>FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN</b> Ein Verschlucken kann zu chemischen Verätzungen, Weichgewebeperforationen und Tod führen. Es kann innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken zu schweren Verätzungen kommen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
<b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b> Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek Medical attention Immediately.


## DANGER! THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON CELL

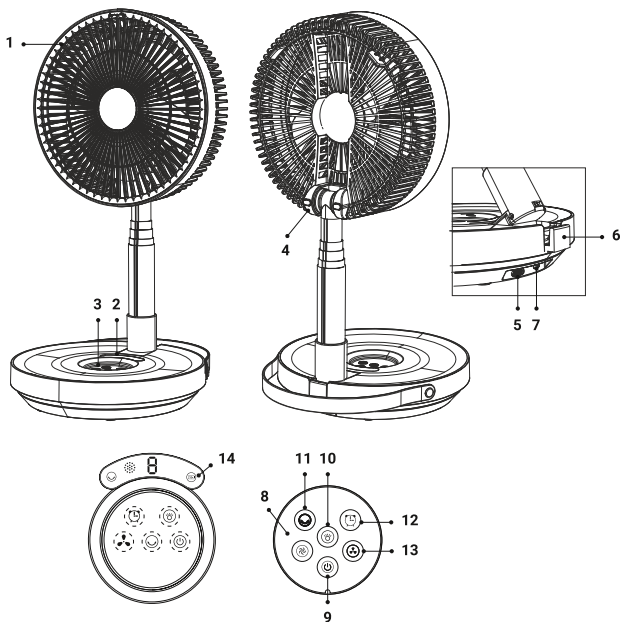
If a button cell is swallowed, it can cause serious or fatal injury within 2 hours. If you suspect that a battery has been swallowed or has entered the body, seek medical assistance immediately.

## KEEP BUTTON CELLS OUT OF THE REACH OF CHILDREN

### SCOPE OF DELIVERY

1. **Foldable rechargeable fan**
2. **USB-C to USB-A charging cable**
3. **Remote control with CR2025 button cell battery**
4. **User manual**

## DEVICE DESCRIPTION



1. **Front cover**
2. **Control panel**
3. **Display**
4. **Front cover locking screw**
5. **Power button**
6. **Buckle**
7. **Charging port**
8. **Remote control** – store the remote control in the round recess on the control panel.
9. **On/Off button**
10. **Night light button**
11. **Automatic oscillation button**
12. **Timer button** – sets a timer from 1 to 8 hours. The fan switches off automatically when the time has elapsed
13. **Wind speed button** – speeds 1-7; 'H' is the maximum speed
14. **USB-C charging port** – a full charge takes approximately 4-5 hours. The red indicator shows charging; the green indicator shows a full charge

## TECHNICAL DATA

Model:	80010
Input power:	USB-C 5V - 2A
Power consumption:	8 watts
Fan battery:	Lithium-ion 3.7 V - 7200 mAh
Remote control battery:	1 x CR2025
Automatic oscillation:	120°
Wind speed:	1-2-3-4-5-6-7-H (H is the maximum speed)
Telescopic pole length:	Minimum 445 mm, Maximum 925 mm
Remote control:	Yes
Night light:	Yes
Protection class:	III

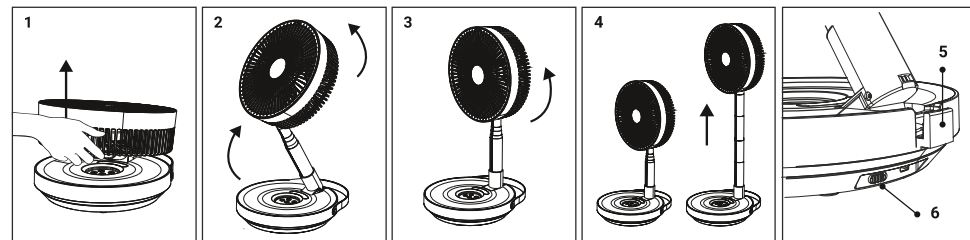
## BEFORE FIRST USE

### **WARNING!**

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.

## COMMISSIONING



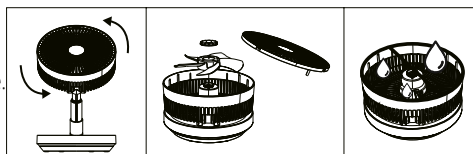
1. To begin with, the fan is in the folded storage position.
2. Unfold the fan in the direction of the arrow.
3. Adjust the fan head to the desired angle.
4. Pull out the telescopic pole to adjust the height.
5. Move the buckle outwards to unlock the telescopic pole.
6. Off switch: Turn the knob to the right to switch off the fan.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The unit will not switch on.	The main on/off switch is set to OFF.	Move the main on/off switch to the left (standby mode) and then press the power button.
Weak airflow.	The air inlet or outlet grilles are blocked or dusty.	Switch off the unit and clean the grilles as described in the 'Cleaning' section.
Remote control not working.	The battery is flat or inserted incorrectly.	Replace the CR2025 button cell battery and ensure that the + side is facing upwards.

## CLEANING

- Switch off the fan and disconnect the USB cable.
- Turn the front grille anti-clockwise and remove it.
- Remove the cover and the fan blades.
- Clean the front grille and the fan blades with a dry cloth or brush.



- **Note:** Do not rinse or wash the main body of the fan with water.
- Ensure that all parts are completely dry before reassembling the fan.
- The rechargeable battery must only be replaced by certified technicians or authorised service centres.

## STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.

The symbol of a crossed-out wheellie bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

### **Separate collection of waste equipment**

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

### **Options for returning old appliances**

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.



The symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that batteries or rechargeable batteries that are not enclosed in the old device, as well as lamps that can be removed from the old device without causing damage, must be separated from the old device before being handed in at a collection point.

Do not leave batteries or electrical and electronic equipment containing batteries lying around in public places to prevent environmental pollution. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 on batteries and waste batteries, batteries and rechargeable batteries must be handed in at a designated collection point in the European Union. Remove batteries/rechargeable batteries and dispose of them separately in accordance with the applicable legal provisions.

## **WARRANTY**

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

### **WARRANTY CONDITIONS**

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

### **PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM**

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

**Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

### **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou causer d'importants dommages matériels.

### **ATTENTION ! Faible mineur :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

### **REMARQUE :**

Informations importantes et particularités relatives à l'utilisation correcte de l'appareil.

### **Classe de protection III**

Les appareils de classe de protection III fonctionnent à des tensions si faibles qu'il n'y a aucun risque électrique en cas de contact. La protection ne repose pas sur l'isolation ou la mise à la terre, mais sur le fait qu'aucune tension dangereusement élevée ne se produit à l'intérieur de l'appareil.

 Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.



À utiliser dans des locaux fermés et secs !  
(Index de protection IP20)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Conserver hors de portée des enfants.
- Éteignez toujours le ventilateur avant de le nettoyer ou de l'entretenir, et débranchez-le de sa prise USB.
- N'introduisez pas vos doigts ni aucun objet dans le ventilateur, même lorsqu'il est éteint.
- Éloignez vos cheveux des grilles de protection avant et arrière.
- Assurez-vous que la grille de protection est toujours correctement fixée.
- N'utilisez pas le ventilateur sans la grille de protection en place.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier le ventilateur

vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.



- La batterie rechargeable intégrée ne doit pas être ouverte, démontée, écrasée ou chauffée. N'exposez pas la batterie au feu et évitez tout court-circuit.
- Éloignez l'appareil de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Cessez immédiatement de l'utiliser si l'appareil est endommagé, déformé, présente des fuites ou dégage des odeurs inhabituelles.
- Vérifiez le ventilateur et ses pièces avant utilisation ; ne l'utilisez pas si une pièce est endommagée.
- Placez le ventilateur sur une surface stable pour éviter qu'il ne tombe ou ne se renverse.
- Tenez le ventilateur à l'écart de l'eau et de l'humidité.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur conforme aux spécifications d'entrée de ce produit.

## AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Conservez les piles boutons hors de portée des enfants.
- L'ingestion d'une pile bouton peut entraîner de graves brûlures internes, voire la mort, en seulement 2 heures.
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite dans le corps, consultez immédiatement un médecin.
- Ne provoquez pas de vomissements si une pile a été avalée.
- Utilisez uniquement des piles CR2025.
- Respectez les indications « + » (positif) et « - » (négatif) sur la pile, le boîtier et l'appareil.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne démontez pas et n'écrasez pas la pile.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves, ni des piles de types différents.
- N'exposez pas les piles ou le produit à la chaleur ou au feu.
- En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau ou les yeux ; en cas de contact, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin.
- Ne pas stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne mélangez pas des piles de fabricants, de capacités, de tailles ou de types différents.
- Achetez toujours la pile adaptée à l'appareil.

### **DANGER ! CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON**

L'ingestion d'une pile bouton peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en moins de 2 heures. Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou s'est introduite dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

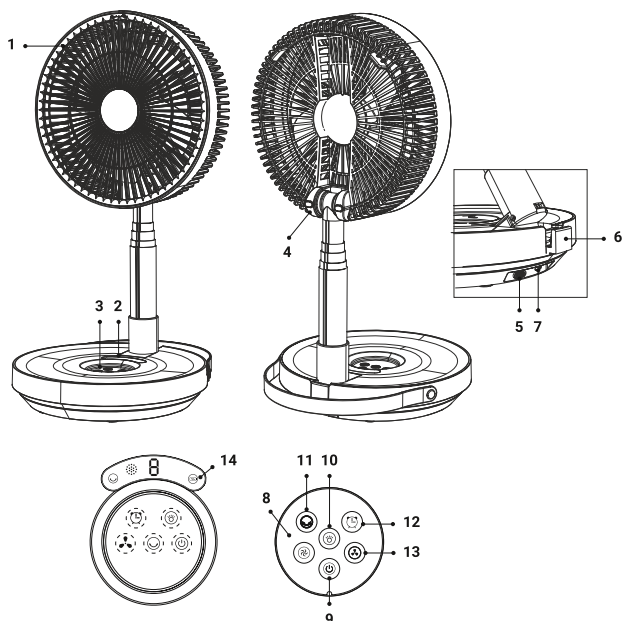
	<b>BATTERIEWARNUNG / BATTERY WARNING</b>
<b>FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN</b>	
Ein Verschlucken kann zu chemischen Verätzungen, Weichgewebepereforationen und Tod führen. Es kann innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken zu schweren Verätzungen kommen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.	
<b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b>	
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek Medical attention Immediately.	
	

# GARDEZ LES PILES BOUTON HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Ventilateur pliable et rechargeable
2. Câble de recharge USB-C vers USB-A
3. Télécommande avec pile bouton CR2025
4. Mode d'emploi

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Cache avant
2. Panneau de commande
3. Écran
4. Vis de fixation du cache avant
5. Bouton d'arrêt
6. Boucle
7. Port de chargement
8. Télécommande - rangez la télécommande dans le renforcement rond du panneau de commande.
9. Bouton marche/arrêt
10. Bouton veilleuse
11. Bouton d'oscillation automatique

12. **Bouton minuterie - permet de régler une minuterie de 1 à 8 heures. Le ventilateur s'éteint automatiquement une fois le temps écoulé**
13. **Bouton de vitesse du vent - vitesses 1 à 7 ; « H » correspond à la vitesse maximale**
14. **Port de chargement USB-C - une charge complète prend environ 4 à 5 heures. Le voyant rouge indique que l'appareil est en charge ; le voyant vert indique que la charge est complète**

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	80010
Alimentation d'entrée :	USB-C 5V - 2A
Puissance absorbée :	8 watts
Batterie du ventilateur :	Lithium-Ionen 3,7 V -7200 mAh
Pile de la télécommande :	1 x CR2025
Oscillation automatique :	120°
Vitesse du vent :	1-2-3-4-5-6-7-H (H correspond à la vitesse maximale)
Longueur de la perche télescopique :	minimum 445 mm, maximum 925 mm
Télécommande :	Oui
Veilleuse :	Oui
Classe de protection :	III

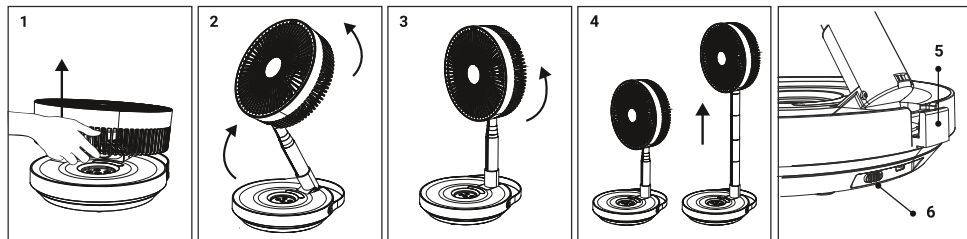
## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### **AVERTISSEMENT !**

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.

## MISE EN SERVICE



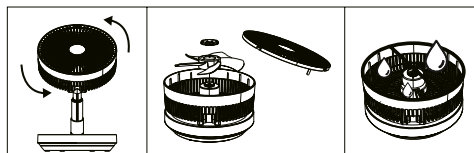
1. Au départ, le ventilateur se trouve en position repliée de rangement.
2. Dépliez le ventilateur dans le sens indiqué par la flèche.
3. Réglez la tête du ventilateur à l'angle souhaité.
4. Tirez sur la tige télescopique pour régler la hauteur.
5. Déplacez la boucle vers l'extérieur pour déverrouiller la tige télescopique.
6. Bouton d'arrêt : tournez le bouton vers la droite pour éteindre le ventilateur.

## DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	L'interrupteur principal est en position OFF (ARRÊT).	Placez l'interrupteur principal vers la gauche (mode veille), puis appuyez sur le bouton d'alimentation.
Faible débit d'air.	Les grilles d'entrée ou de sortie d'air sont obstruées ou encrassées.	Éteignez l'appareil et nettoyez les grilles comme décrit dans la section « Nettoyage ».
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile est déchargée ou mal insérée.	Remplacez la pile bouton CR2025 et assurez-vous que le côté + est orienté vers le haut.

## NETTOYAGE

- Éteignez le ventilateur et débranchez le câble USB.
  - Tournez la grille avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.
  - Retirez le capot et les pales du ventilateur.
  - Nettoyez la grille avant et les pales du ventilateur à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse.
- Remarque :** ne rincez pas et ne lavez pas le corps du ventilateur à l'eau.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de remonter le ventilateur.
  - La batterie rechargeable ne doit être remplacée que par des techniciens certifiés ou des ateliers agréés.



## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION



Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

### Collecte séparée des appareils usagés

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

### Possibilités de retour des anciens appareils

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.



Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les piles ou accumulateurs qui ne sont pas intégrés à l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans les endommager, doivent être séparés de l'appareil usagé avant d'être remis à un point de collecte. Afin d'éviter toute pollution de l'environnement, ne jetez pas les piles ou les appareils électriques et électroniques contenant des piles dans les lieux publics. Conformément au règlement (UE) 2023/1542 du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2023 relatif aux piles et accumulateurs, les piles et accumulateurs doivent être remis à un point de collecte prévu à cet effet dans l'Union européenne. Retirez les piles/accumulateurs et éliminez-les séparément, conformément aux dispositions légales en vigueur.

## **GARANTIE**

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

### **TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.  
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

## WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

### **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.

### **LET OP! Laag risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.

**OPMERKING:** Belangrijke informatie en bijzonderheden voor een correct gebruik van het apparaat.

### **Beschermingsklasse III**

Apparaten van beschermingsklasse III werken met zulke lage spanningen dat er bij aanraking geen gevaar voor elektrische schokken bestaat. De bescherming is niet gebaseerd op isolatie of aarding, maar op het feit dat er in het apparaat zelf geen gevaarlijk hoge spanningen voorkomen.

 Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.



Gebruik in gesloten en droge ruimtes!  
(beschermingsklasse IP20)

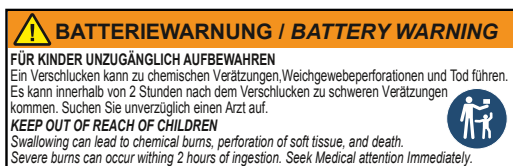
## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Schakel de ventilator altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem reinigt of onderhoudt.
- Steek geen vingers of voorwerpen in de ventilator, ook niet als deze is uitgeschakeld.
- Houd haar uit de buurt van de beschermroosters aan de voor- en achterzijde.
- Zorg ervoor dat het beschermrooster altijd goed is bevestigd.

- Gebruik de ventilator niet zonder dat het beschermrooster is aangebracht.
- Probeer de ventilator niet zelf te repareren, te demonteren of aan te passen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- De ingebouwde oplaadbare batterij mag niet worden geopend, gedemonteerd, geplet of verhit. Stel de batterij niet bloot aan vuur en voorkom kortsluiting.
- Houd het apparaat uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.
- Stop onmiddellijk met het gebruik als het apparaat beschadigd, vervormd of lek is of ongewone geuren afgeeft.
- Controleer de ventilator en de onderdelen ervan voor gebruik; gebruik hem niet als een onderdeel beschadigd is.
- Plaats de ventilator op een stabiel oppervlak om te voorkomen dat hij valt of omvalt.
- Houd de ventilator uit de buurt van water en vocht.
- Gebruik alleen een voedingsadapter die voldoet aan deingangsspecificaties van dit product.

## BATTERIJWAARSCHUWINGEN VOOR DE AFSTANDSBEDIENING

- Bewaar knoopcelbatterijen buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van een knoopcelbatterij kan binnen slechts 2 uur leiden tot ernstige inwendige brandwonden of de dood.
- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is ingebracht, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Provoceer geen braken als een batterij is ingeslikt.
- Gebruik uitsluitend CR2025-batterijen.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, de batterij en het apparaat.
- Laad de batterij niet op, sluit deze niet kort, demonteer deze niet en plet deze niet.
- Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen.
- Stel batterijen of het product niet bloot aan hitte of vuur.
- Vermijd bij een lekkende batterij contact met de huid of ogen; bij contact grondig met water spoelen en een arts raadplegen.
- Niet in direct zonlicht bewaren.
- Meng geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteiten, maten of typen.
- Koop altijd de juiste batterij voor het apparaat.



## **⚠ GEVAAR! DIT PRODUCT BEVAT EEN KNOPCELBATTERIJ**

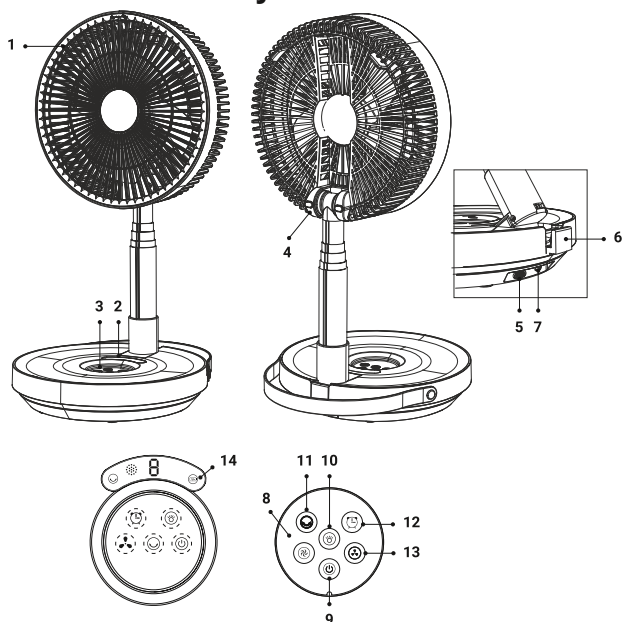
Als een knoopcel wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is terechtgekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

## **HOUD KNOPCELLEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN**

### **OMVANG VAN DE LEVERING**

1. **Opvouwbare, oplaadbare ventilator**
2. **USB-C-naar-USB-A-oplaadkabel**
3. **Afstandsbediening met CR2025-knoopcelbatterij**
4. **Gebruiksaanwijzing**

### **APPARAATBESCHRIJVING**



1. **Frontpaneel**
2. **Bedieningspaneel**
3. **Display**
4. **Vergrendelingschroef van het frontpaneel**
5. **Uitschakelknop**
6. **Gesp**
7. **Oplaadaansluiting**

8. **Afstandsbediening – berg de afstandsbediening op in de ronde uitsparing van het bedieningspaneel**
9. **Aan/uit-knop**
10. **Nachtlichtknop**
11. **Knop voor automatische oscillatie**
12. **Timer-knop - stelt een timer in van 1 tot 8 uur. De ventilator schakelt automatisch uit wanneer de tijd is verstreken**
13. **Knop voor windsnelheid - snelheden 1-7; „H” is de maximale snelheid**
14. **USB-C-oplaadaansluiting - volledig opladen duurt ongeveer 4-5 uur. Het rode lampje geeft aan dat het apparaat wordt opgeladen; het groene lampje geeft aan dat het volledig is opgeladen**

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	80010
Ingangsvermogen:	USB-C 5V - 2A
Stroomverbruik:	8 watt
Batterij ventilator:	Lithium-ion 3,7 V - 7200 mAh
Batterij van de afstandsbediening:	1 x CR2025
Automatische oscillatie:	120°
Windsnelheid:	1-2-3-4-5-6-7-H (H is de maximale snelheid)
Lengte telescoopstang:	Minimaal 445 mm, maximaal 925 mm
Afstandsbediening:	Ja
Nachtlampje:	Ja
Beschermingsklasse:	III

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

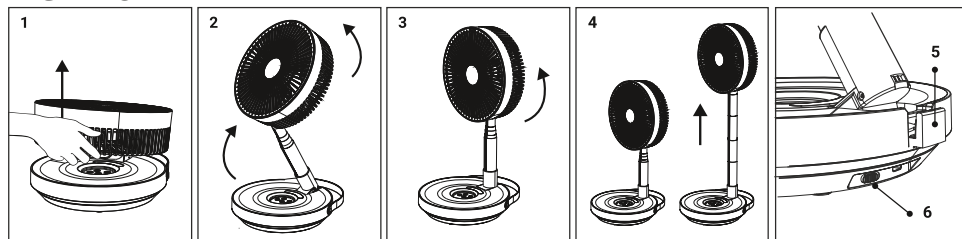


### WAARSCHUWING!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.

## INGEBRUIKNAME



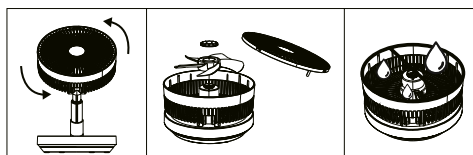
1. In het begin bevindt de ventilator zich in de ingeklapte opbergstand.
2. Klap de ventilator in de richting van de pijl open.
3. Stel de ventilatorkop in op de gewenste hoek.
4. Trek de telescopische stang uit om de hoogte in te stellen.
5. Schuif de gesp naar buiten om de telescopische stang te ontgrendelen.
6. Uitschakelknop: draai de knop naar rechts om de ventilator uit te schakelen.

## PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De hoofdschakelaar staat op OFF (UIT).	Zet de hoofdschakelaar naar links (stand-by-modus) en druk vervolgens op de aan/uit-knop.
Zwakke luchtstroom	De luchtinlaat- of uitlaatroosters zijn geblokkeerd of stoffig.	Schakel het apparaat uit en reinig de roosters zoals beschreven in het hoofdstuk „Reiniging”.
Afstandsbediening werkt niet.	De batterij is leeg of verkeerd geplaatst.	Vervang de CR2025-knoopcelbatterij en zorg ervoor dat de +-zijde naar boven wijst.

## SCHOONMAKEN

- Schakel de ventilator uit en koppel de USB-kabel los.
  - Draai het voorste rooster tegen de klok in en verwijder het.
  - Verwijder de afdekking en de ventilatorbladen.
  - Reinig het voorste rooster en de ventilatorbladen met een droge doek of een borstel.
- Opmerking:** Spoel het hoofdgedeelte van de ventilator niet af met water en was het niet.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u de ventilator weer in elkaar zet.
  - De oplaadbare batterij mag alleen worden vervangen door gecertificeerde vakkensen of erkende werkplaatsen.



## OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## VERWIJDERING



Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

### Gescheiden inzameling van oude apparaten

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparaat wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

### Mogelijkheden voor het inleveren van oude apparaten

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.



Het symbool van een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zijn ingebouwd, evenals lampen die zonder beschadiging uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd, vóór afgifte bij een inzamelpunt uit het oude apparaat moeten worden verwijderd.

Laat batterijen of elektrische en elektronische apparaten die batterijen bevatten niet achteloos achter in de openbare ruimte om milieuvervuiling te voorkomen. Batterijen en accu's moeten in de Europese Unie – overeenkomstig Verordening (EU) 2023/1542 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2023 betreffende batterijen en gebruikte batterijen – worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt. Verwijder batterijen/accu's en voer deze gescheiden af, in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

## **GARANTIE**

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gere-tourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

### **VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM**

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



### **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Bu kurallara uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



### **UYARI! Orta risk:**

Bu kurallara uymamak, yaralanmalara veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



### **DİKKAT! Düşük risk:**

Bu kurallara uymamak, hafif yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

**NOT:** Cihazın doğru şekilde kullanılması için önemli bilgiler ve hususlar.



### **Koruma sınıfı III**

Koruma sınıfı III cihazlar o kadar düşük gerilimlerle çalışır ki, dokunulduğunda elektriksel tehlike oluşmaz. Bu koruma, yalıtım veya topraklamaya dayalı değildir; cihazın içinde tehlikeli derecede yüksek gerilimlerin oluşmaması sayesinde sağlanır.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.



Kapalı ve kuru ortamlarda kullanın!  
(Koruma sınıfı IP20)

## EMNİYET

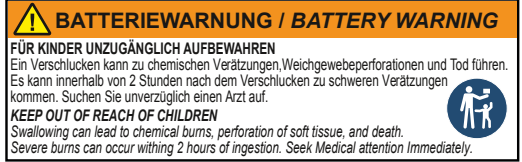
- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Temizlik veya bakım yapmadan önce fanı daima kapatın ve USB şarj kablosunu prizden çıkarın.
- Fan kapalıyken bile parmaklarınızı veya herhangi bir nesneyi fanın içine sokmayın.
- Saçlarınızı ön ve arka koruyucu ızgaralardan uzak tutun.
- Koruma ızgarasının her zaman düzgün bir şekilde takılı olduğundan emin olun.
- Koruma ızgarası takılı olmadan vantilatörü kullanmayın.
- Vantilatörü kendiniz tamir etmeye, sökmeye veya değiştirmeye çalışmayın. Onarımlar sadece kalifiye uzman personel tarafından yapılmalıdır.
- Dahili şarj edilebilir pil açılmamalı, sökülmemeli, ezilmemeli veya ısıtılmamalıdır. Pili ateşe maruz bırakmayın ve kısa devre yapmasını önleyin.
- Cihazı doğrudan güneş ışığından ve ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihaz hasarlı, deforme olmuş, sızıntı yapıyor veya olağandışı kokular yayıyorsa, kullanımı derhal durdurun.
- Kullanmadan önce vantilatörü ve parçalarını kontrol edin; herhangi bir parça hasarlıysa kullanmayın.

- Düşme veya devrilmeyi önlemek için fanı sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Fanı sudan ve nemden uzak tutun.
- Yalnızca bu ürünün giriş özelliklerine uygun bir güç adaptörü kullanın.

## UZAKTAN KUMANDA İÇİN PİL UYARILARI

- Düğme pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bir düğme pilin yutulması, sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara veya ölüme neden olabilir.
- Bir pilin yutulduğunu veya vücuda girdiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
- Pil yutulmuşsa kusturmaya çalışmayın.
- Yalnızca CR2025 piller kullanın.
- Pil, pil yuvası ve cihaz üzerindeki artı (+) ve eksi (-) işaretlerine dikkat edin.
- Pili şarj etmeyin, kısa devre yapmayın, parçalamayın veya ezmeyin.
- Eski ve yeni pilleri veya farklı pil türlerini karıştırmayın.
- Pilleri veya ürünü ısıya veya ateşe maruz bırakmayın.
- Pil sızıntısı durumunda cilt veya gözlerle temasından kaçının; temas halinde bol suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Doğrudan güneş ışığı altında saklamayın.
- Farklı üreticilere, kapasitelere, boyutlara veya tiplere ait pilleri karıştırmayın.
- Cihaz için her zaman doğru pili satın alın.



## ⚠ TEHLİKE! BU ÜRÜN DÜĞME PİL İÇERİR

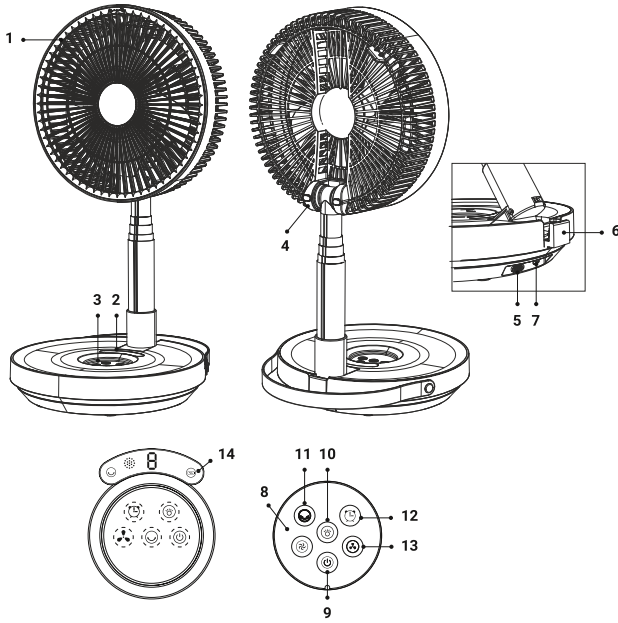
Bir düğme pil yutulursa, 2 saat içinde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bir pilin yutulduğunu veya vücuda girdiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

## DÜĞME PİLLERİ ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERLERDE SAKLAYIN

### TESLİMAT KAPSAMI

1. Katlanabilir şarj edilebilir vantilatör
2. USB-C - USB-A şarj kablosu
3. CR2025 düğme pil ile çalışan uzaktan kumanda
4. Kullanım kılavuzu

## AYGIT AÇIKLAMASI



1. Ön kapak
2. Kontrol paneli
3. Ekran
4. Ön kapağın kilit vidası
5. Kapama düğmesi
6. Toka
7. Şarj girişi
8. Uzaktan kumanda - uzaktan kumandayı kontrol panelindeki yuvarlak girintide saklayın
9. Açma/Kapama düğmesi
10. Gece ışığı düğmesi
11. Otomatik salınım düğmesi
12. Zamanlayıcı düğmesi - 1 ila 8 saat arasında zamanlayıcı ayarlar. Süre dolduğunda fan otomatik olarak kapanır
13. Rüzgar hızı düğmesi - 1-7 arası hızlar; "H" maksimum hızdır
14. USB-C şarj bağlantı noktası - tam şarj yaklaşık 4-5 saat sürer. Kırmızı ışık şarj olduğunu, yeşil ışık ise şarjın tamamlandığını gösterir

## TEKNİK BİLGİLER

Model:	80010
Giriş gücü:	USB-C 5V - 2A
Güç tüketimi:	8 watt
Fan pili:	Lityum iyon 3,7 V - 7200 mAh
Uzaktan kumanda pili:	1 x CR2025
Otomatik salınım:	120°
Rüzgar hızı:	1-2-3-4-5-6-7-H (H maksimum hızdır)
Teleskopik çubuk uzunluğu:	Minimum 445 mm, Maksimum 925 mm
Uzaktan kumanda:	Evet
Gece ışığı:	Evet
Koruma sınıfı:	III

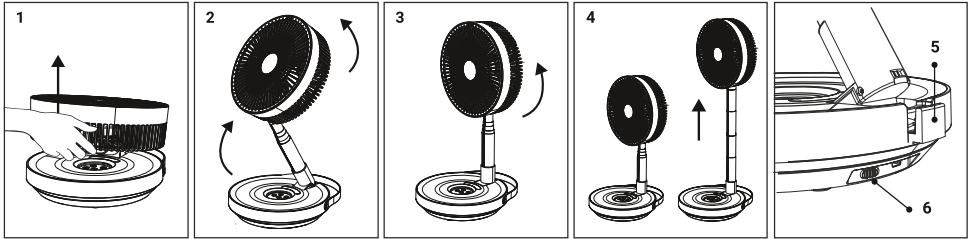
## İLK KULLANIMADAN ÖNCE

### ⚠ UYARI!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.

## İŞLETİME ALMA



1. Başlangıçta vantilatör katlanmış saklama konumundadır.
2. Vantilatörü ok yönünde açın.
3. Vantilatör başlığını istediğiniz açığa ayarlayın.
4. Yüksekliği ayarlamak için teleskopik çubuğu dışarı çekin.
5. Teleskopik çubuğun kilidini açmak için tokayı dışarı doğru hareket ettirin.
6. Kapama düğmesi: Vantilatörü kapatmak için düğmeyi sağa çevirin.

## SORUN GIDERME

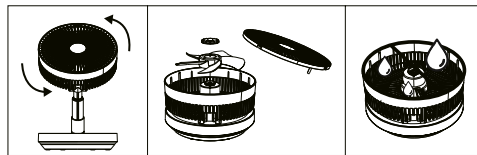
Sorun	Olası Nedenler	Çözüm Yöntemi
Cihaz açılmıyor.	Ana Açma/Kapama düğmesi OFF (KAPALI) konumunda.	Ana Açma/Kapama düğmesini sola (Bekleme Modu) getirin ve ardından Güç düğmesine basın.
Hava akışı zayıf.	Hava girişi veya çıkışı ızgaraları tıkanmış veya tozlanmış.	Cihazı kapatın ve "Temizlik" bölümünde açıklanan şekilde ızgaraları temizleyin.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Pil bitmiş veya yanlış takılmış.	CR2025 düğme pilini değiştirin ve + tarafının yukarı baktığından emin olun.

## TEMİZLİK

- Vantilatörü kapatın ve USB kablosunu çıkarın.
- Ön ızgarayı saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.
- Kapağı ve fan kanatlarını çıkarın.
- Ön ızgarayı ve fan kanatlarını kuru bir bez veya fırça ile temizleyin.

**Not:** Fanın ana gövdesini suyla durulamayın veya yıkamayın.

- Fanı tekrar monte etmeden önce tüm parçaların tamamen kurduğundan emin olun.
- Şarj edilebilir pil, yalnızca sertifikalı uzmanlar veya yetkili servisler tarafından değiştirilebilir.



## SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

### **Eski cihazların ayrı toplanması**

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

### **Eski cihazların iade edilme olanakları**

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.



Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazda bulunmayan piller veya aküler ile eski cihazdan zarar vermeden çıkarılabilen lambaların, toplama merkezine teslim edilmeden önce eski cihazdan ayrılması gerektiğini belirtir.

Çevre kirliliğini önlemek için pilleri veya pil içeren elektrikli ve elektronik cihazları kamuya açık alanlarda dikkatsizce bırakmayın. Avrupa Birliği'nde, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 12 Temmuz 2023 tarihli, piller ve kullanılmış pillerle ilgili (AB) 2023/1542 sayılı yönetmeliğine göre, piller ve aküler bunun için ayrılmış bir toplama merkezine teslim edilmelidir. Pilleri/aküleri çıkarın ve geçerli yasal düzenlemelere uygun olarak ayrı olarak atın.

## **GARANTİE**

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

### **GARANTİ KOŞULLARI**

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

### **GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME**

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.  
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de







Importiert durch / Imported by:

HATEX AS GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 3  
47877 Willich, Germany  
E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156